



01001850211940004



2189

# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 185

2 Νοεμβρίου 1994

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

348. Ίδρυση Ενορίας του Ιερού Ναού Εισόδια της Θεοτόκου στον οικισμό Πιθαρίου Κυδωνίας της Κοινότητας Αρωνίου, της Ιεράς Μητροπόλεως Κυδωνίας και Αποκορώνου. .... 1

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- Δημοσίευση της 944 (1994) απόφασης του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών. .... 2

#### ΠΡΑΞΕΙΣ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

- Έγκριση συμπληρωματικής δαπάνης για απασχόληση ωρομίσθιου προσωπικού από τα ΕΛ.ΤΑ. (Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών) .... 3

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- Αναστολή ορισμένων κυρώσεων κατά της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβίας και Μαυροβουνίου) σε εφαρμογή της απόφασης 943/94 του Συμβουλίου Ασφαλείας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών .... 4
- Εφαρμογή από τα πιστωτικά ιδρύματα που λειτουργούν στην Ελλάδα της αποφ. 944/94 του Συμβουλίου Ασφαλείας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών σχετικά με την άρση των κυρώσεων που έχουν επιβληθεί κατά της Αϊτής. .... 5

### ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

#### ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 348 (1)

- Ίδρυση Ενορίας του Ιερού Ναού Εισόδια της Θεοτόκου στον οικισμό Πιθαρίου Κυδωνίας της Κοινότητας Αρωνίου, της Ιεράς Μητροπόλεως Κυδωνίας και Αποκορώνου.

#### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 36 παρ. 2 του Ν. 590/77 «Περί του Καταστατικού Χάρτου της Εκκλησίας της Ελλάδος» (Α 146/77), σε συνδυασμό με τις διατάξεις των άρθρων 2 και 3 του 8/79 Κανονισμού της Ιεράς Συνόδου της Εκκλησίας της Ελλάδος «Περί Ναών και Ενοριών» (Α 1/80).

2. Τις διατάξεις του άρθρου 54 του Ν. 4149/1961 «Περί του Καταστατικού Νόμου της εν Κρήτη Ορθοδόξου Εκκλησίας» (Α' 41/61).

3. Το άρθρο 29Α του Ν. 1558/85, όπως προσετέθη με το άρθρο 27 του Ν. 2081/92 (Α 154).

4. Τη σύμφωνη γνώμη του Μητροπολιτικού Συμβουλίου της Ιεράς Μητροπόλεως Κυδωνίας και Αποκορώνου, που περιλαμβάνεται στην αριθμ. 3/1.6.94 πράξη αυτού.

5. Το γεγονός ότι παρήλθε άπρακτη η κατ' άρθρο 36 παρ. 2 του Ν. 590/77 μηνιαία προθεσμία για την γνωμοδότηση του Κοινοτικού Συμβουλίου Αρωνίου.

6. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του παρόντος δεν προκαλείται δαπάνη εις βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού.

7. Την 557/1994 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας με πρόταση του Υπουργού Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, αποφασίζουμε:

Άρθρο μόνο

Ιδρύεται Ενορία του Ιερού Ναού «Εισόδια της Θεοτόκου» στον οικισμό Πιθαρίου Κυδωνίας της Κοινότητας Αρωνίου της Ιεράς Μητροπόλεως Κυδωνίας και Αποκορώνου.

Στον Υπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος Προεδρικού Διατάγματος.

Αθήνα, 20 Οκτωβρίου 1994

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

## ΕΙΔΙΚΗ ΝΟΜΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Δημοσίευση της 944 (1994) απόφασης του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

## Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Τη διάταξη του άρθρου 1 του Α.Ν. 92 της 3/10.8.1967 «περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως».

Προβαίνουμε στη δημοσίευση της απόφασης 944 (1994) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον Α.Ν. 585/1945, υποχρεωτική για τα Κράτη-Μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

## RESOLUTION 944 (1994)

Adopted by the Security Council at its 3430th meeting,  
on 29 September 1994

The Security Council,

Recalling the provisions of its resolutions 841 (1993) of 16 June 1993, 861 (1993) of 27 August 1993, 862 (1993) of 31 August 1993, 867 (1993) of 23 September 1993, 873 (1993) of 13 October 1993, 875 (1993) of 16 October 1993, 905 (1994) of 23 March 1994, 917 (1994) of 6 May 1994, 993 (1994) of 30 June 1994 and 940 (1994) of 31 July 1994,

Reaffirming the objectives of the urgent departure of the de facto authorities, the prompt return of the legitimately elected President Jean - Bertrand Aristide, and the restoration of the legitimate authorities of the Government of Haiti,

Recalling the terms of the Governors Island Agreement (S/26063) and the related Pact of New York (S/26297),

Welcoming the fact that initial units of the multinational force were peacefully deployed in Haiti on 19 September 1994,

Looking forward to the completion of the mission of the multinational force and to the timely deployment of the United Mission in Haiti (UNMIH) as foreseen in resolution 940 (1994),

Noting the statement of President Jean-Bertrand Aristide dated 25 September 1994 (S/1994/1097, Annex);

Having received the report of the multinational force in Haiti, dated 26 September 1994 (S/1994/1107, Annex),

Recalling that, in paragraph 17 of resolution 940 (1994), the Security Council affirmed its willingness to review the measures imposed pursuant to resolutions 841 (1993), 873 (1993) and 917 (1994) with a view to lifting them in their entirety immediately following the return to Haiti of President Jean-Bertrand Aristide,

Noting that paragraph 11 of resolution 917 (1994) remains in force,

1. Requests the Secretary - General to take steps to ensure the immediate completion of the deployment of the observers and other elements of the sixty-person UNMIH advance team established under resolution 940 (1994);

2. Urges Member States to respond promptly and positively to the Secretary - General's request for contributions to UNMIH;

3. Encourages the Secretary - General, in consultation with the Secretary General of the Organization of American States, to continue his efforts to facilitate the immediate return to Haiti of the International Civilian Mission (MICIVIH);

4. Decides, acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations, to terminate the measures regarding Haiti set out in resolutions 841 (1993), 873 (1993) and 917 (1994), at 0001 a.m. EST on the day after return to Haiti of President Jean-Bertrand Aristide;

5. Further decides to dissolve the Committee established under resolution 841 (1993) with effect from 0001 a.m. EST on the day after the return to Haiti of President Jean-Bertrand Aristide;

6. Requests that the Secretary - General consult with the Secretary - General of the Organization of American States regarding the consideration of appropriate measures which might be taken by that organization consistent with this resolution and report to the Council on the results of those consultations;

7. Decides to remain actively seized of the matter.

## Απόφαση 944 (1994)

Υιοθετηθείσα από το Συμβούλιο Ασφαλείας κατά την  
3430η συνεδρίαση

του στις 29 Σεπτεμβρίου 1994

Το Συμβούλιο Ασφαλείας,

Υπενθυμίζοντας τις διατάξεις των αποφάσεων του 841 (1993) της 16 Ιουνίου 1993, 861 (1993) της 27 Αυγούστου 1993, 862 (1993) της 31 Αυγούστου 1993, 867 (1993) της 23 Σεπτεμβρίου 1993, 873 (1993) της 13 Οκτωβρίου 1993, 875 (1993) της 16 Οκτωβρίου 1993, 905 (1994) της 23 Μαρτίου 1994, 917 (1994) της 6 Μαΐου 1994, 933 (1994) της 30 Ιουνίου 1994 και 940 (1994) της 31 Ιουλίου 1994,

Επαναβεβαιώνοντας τους στόχους της επείγουσας αναχώρησης των de facto αρχών, την ταχεία επιστροφή του νόμιμα εκλεγμένου Προέδρου Jean-Bertrand Aristide και την αποκατάσταση των νομίμων αρχών της Κυβέρνησης της Αϊτής,

Υπενθυμίζοντας τους όρους της Συμφωνίας της Νήσου του Κυβερνήτη (S/26063) και το σχετικό Σύμφωνο της Νέας Υόρκης (S/26297),

Αποδεχόμενο με ευχαρίστηση το γεγονός ότι οι αρχικές μονάδες της πολυεθνικής δύναμης αναπτύχθηκαν ειρηνικά στην Αϊτή στις 19 Σεπτεμβρίου 1994,

Προσβλέποντας στην ολοκλήρωση της αποστολής της πολυεθνικής δύναμης και στην έγκαιρη ανάπτυξη της Αποστολής των Ηνωμένων Εθνών στην Αϊτή (UNMIH), όπως προβλέπονται στην απόφαση 940 (1994),

Λαμβάνοντας υπόψη τη δήλωση του Προέδρου Jean-Bertrand Aristide της 25ης Σεπτεμβρίου 1994 (S/1994/1097, Παράρτημα),

Έχοντας λάβει την έκθεση της πολυεθνικής δύναμης στην Αϊτή, της 26ης Σεπτεμβρίου 1994 (S/1994/1107, Παράρτημα),

Υπενθυμίζοντας ότι στην παράγραφο 17 της απόφασης 940 (1994), το Συμβούλιο Ασφαλείας επιβεβαίωσε την προθυμία του να επανεξετάσει τα μέτρα που επιβλήθηκαν σύμφωνα με τις αποφάσεις 841 (1993), 873 (1993) και 917 (1994), με σκοπό την καθ' ολοκληρία άρση αυτών αμέσως μετά την επιστροφή στην Αϊτή του Προέδρου Jean-Bertrand Aristide,

Λαμβάνοντας υπόψη ότι η παράγραφος 11 της απόφασης 917 (1994) παραμένει σε ισχύ,

1. Ζητεί από τον Γενικό Γραμματέα να λάβει μέτρα για την εξασφάλιση της άμεσης ολοκλήρωσης της ανάπτυξης των παρατηρητών και άλλων στελεχών της εξηνταμελούς αρχικής μονάδας της (UNMIH) που συστάθηκε σύμφωνα με την απόφαση 940 (1994)

2. Προτρέπει τα Κράτη Μέλη να ανταποκριθούν γρήγορα και θετικά στο αίτημα του Γενικού Γραμματέα για ειςφορές στην UNMIH

3. Ενθαρρύνει τον Γενικό Γραμματέα, σε συνεννόηση με τον Γενικό Γραμματέα της Οργάνωσης Αμερικανικών Κρατών, να συνεχίσει τις προσπάθειές του για τη διευκόλυνση της άμεσης επιστροφής στην Αϊτή της Διεθνούς Πολιτικής Αποστολής (MICIVIH)

4. Αποφασίζει, ενεργώντας σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών να θέσει τέλος στα μέτρα που αφορούν στην Αϊτή και τα οποία προβλέπονται στις αποφάσεις 841 (1993), 873 (1993) και 917 (1994), στις 0001 πμ ώρα Ανατολής της ημέρας μετά την επιστροφή στην Αϊτή του Προέδρου Jean-Bertrand Aristide,

5. Περαιτέρω αποφασίζει να διαλύσει την Επιτροπή που συστάθηκε σύμφωνα με την απόφαση 841 (1993) ισχύος αρχομένης από την 0001 πμ. ώρα Ανατολής της ημέρας μετά την επιστροφή στην Αϊτή του Προέδρου Jean-Bertrand Aristide,

6. Ζητεί όπως ο Γενικός Γραμματέας έλθει σε διαβουλεύσεις με τον Γενικό Γραμματέα της Οργάνωσης Αμερικανικών Κρατών όσον αφορά την εξέταση των καταλλήλων μέτρων που πρέπει να ληφθούν από την Οργάνωση αυτή κατ' εφαρμογή της παρούσας απόφασης και όπως υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση των αποτελεσμάτων των διαβουλεύσεων αυτών,

7. Αποφασίζει να παραμείνει αρμόδιο για το θέμα αυτό,

Αθήνα, 24 Οκτωβρίου 1994

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
Κ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

## ΠΡΑΞΕΙΣ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

(3)

Πράξη 413 της 20.10.1994

Έγκριση συμπληρωματικής δαπάνης για απασχόληση ωρομίσθιου προσωπικού από τα ΕΛ.ΤΑ. (Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών).

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Έχοντας υπόψη:

α. Την αριθμ. 236/1994 Π.Υ.Σ. «Έγκριση διορισμών και προσλήψεων στο Δημόσιο Τομέα από 1 Αυγούστου έως 31 Ιουλίου 1995».

β. Την πρόταση του Υπουργού Μεταφορών και Επικοινωνιών με αριθμό εγγράφου 79616/18.7.1994.

γ. Τις διατάξεις του άρθρου 23 παρ. 4 του Ν. 2190/94.

δ. Την αριθμ. 90/1994 Π.Υ.Σ. (Πρόσληψη ωρομίσθιου προσωπικού από τα ΕΛ.ΤΑ.).

ε. Την ανάγκη για δραστική περικοπή των δημοσίων δαπανών.

στ. Το γεγονός ότι τα ΕΛ.ΤΑ. δεν απασχολούν εποχιακό προσωπικό, αποφασίζει:

Εγκρίνει συμπληρωματική δαπάνη ενός δισεκατομμυρίου, ογδόντα εννέα εκατομμυρίων εκατό χιλιάδων (1.089.000.000) δραχμών, για την παράταση απασχόλησης από τα Ελληνικά Ταχυδρομεία (ΕΛ.ΤΑ.) ωρομίσθιου προσωπικού, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 23 παρ. 4 του Ν. 2190/1994, εφόσον προσλήφθηκε νόμιμα και ως την συμπλήρωση των 880 ωρών.

Η παραπάνω δαπάνη θα βαρύνει πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στον Προϋπολογισμό εκμετάλλευσης των ΕΛ.ΤΑ., έτους 1994 (ΚΑΔ 6001).

Η Πράξη αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Ο Πρόεδρος

Τα μέλη

Ακριβές Αντίγραφο

Ο Γραμματέας

του Υπουργικού Συμβουλίου

ΣΩΤΗΡΗΣ ΛΥΤΡΑΣ

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

(4)

Αναστολή ορισμένων κυρώσεων κατά της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβίας και Μαυροβουνίου) σε εφαρμογή της απόφασης 943/94 του Συμβουλίου Ασφαλείας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών.

Πράξη Διοικητή αριθ. 2336/27.10.94)

(Άρθρο 1 του Ν. 1266/82)

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ο ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Αφού έλαβε υπόψη:

α) Το άρθρο 1 του Ν. 1266/82 «όργανα ασκήσεως της νομισματικής, πιστωτικής και συναλλαγματικής πολιτικής και άλλες διατάξεις»,

β) τις ΠΔ/ΤΕ 2088/3.6.92, 2202/7.5.93 και 2293/25.2.94 οι οποίες εκδόθηκαν σε συνέχεια των 757/92 και 820/93 αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών σχετικά με την επιβολή κυρώ-

σεων κατά της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβίας και Μαυροβουνίου),

γ) την 943/22.9.94 νεότερη απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών σχετικά με την αναστολή ορισμένων από τις κυρώσεις που προβλέπονται στις αποφάσεις του 757/92 και 820/93, αποφάσισε τα ακόλουθα:

Αναστέλλεται προσωρινά, σε εφαρμογή της 943/94 απόφασης του Συμβουλίου Ασφαλείας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών, η απαγόρευση της διάθεσης κεφαλαίων και διενέργειας πληρωμών η οποία έχει επιβληθεί με την ΠΔ/ΤΕ 2088/3.6.92 εφόσον οι εν λόγω πληρωμές αφορούν υποχρεώσεις που δημιουργούνται από 5.10.94 από: α) εκτέλεση πολιτικών επιβατικών πτήσεων από και προς το αεροδρόμιο του Βελιγραδίου, β) παροχή πορθμειακής εξυπηρέτησης μεταξύ του Μπαρ στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) και του Μπάρι στην Ιταλία, γ) αθλητικές εκδηλώσεις προσώπων ή ομάδων που αντιπροσωπεύουν την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) και δ) πολιτιστικές ανταλλαγές και επισκέψεις που περιλαμβάνουν πρόσωπα ή ομάδες που έχουν την επίσημη υποστήριξη ή αντιπροσωπεύουν την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο).

Κατά τα λοιπά η ΠΔ/ΤΕ 2088/3.6.92 καθώς και οι ΠΔ/ΤΕ 2202/7.8.93 και 2293/25.2.94 παραμένουν αμετάβλητες.

Από τις διατάξεις της παρούσας Πράξης δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.

Η Πράξη αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Ο Διοικητής  
ΛΟΥΚΑΣ ΠΑΠΑΔΗΜΟΣ

(5)

Εφαρμογή από τα πιστωτικά ιδρύματα που λειτουργούν στην Ελλάδα της αποφ. 944/94 του Συμβουλίου Ασφαλείας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών σχετικά με την άρση των κυρώσεων που έχουν επιβληθεί κατά της Αϊτής.

Πράξη Διοικητή αριθ. 2337/27.10.94)

(Άρθρο 1 του Ν. 1266/82)

#### ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

#### Ο ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Αφού έλαβε υπόψη:

α) Το άρθρο 1 του Ν. 1266/82 «όργανα ασκήσεως της νομισματικής, πιστωτικής και συναλλαγματικής πολιτικής και άλλες διατάξεις»,

β) τις ΠΔ/ΤΕ 2276/16.12.93, και 2317/28.6.94 σχετικά με την εφαρμογή από τα πιστωτικά ιδρύματα που λειτουργούν στην Ελλάδα των αποφάσεων 841/93, 873/93 και 917/94 του Συμβουλίου Ασφαλείας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών σχετικά με την επιβολή κυρώσεων κατά της Αϊτής.

γ) την 944/94 απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών σχετικά με την πλήρη άρση των κυρώσεων κατά της Αϊτής, αποφάσισε:

Σε εφαρμογή της απόφασης 944/29.9.94 του Συμβουλίου Ασφαλείας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών, να άρει πλήρως τις απαγορεύσεις που έχουν επιβληθεί με τις ΠΔ/ΤΕ 2276/16.12.93 και 2317/28.6.94.

Από τις διατάξεις της παρούσας Πράξης δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.

Η Πράξη αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Ο Διοικητής  
ΛΟΥΚΑΣ ΠΑΠΑΔΗΜΟΣ